

Germany-Traunstein: Fire engines

OJ S 248/2020 21/12/2020

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Große Kreisstadt Traunstein

National registration number: 09 1 89 155

Postal address: Stadtplatz 39

Town: Traunstein

NUTS code: DE21M Traunstein

Postal code: 83278

Country: Germany

Contact person: Sachgebiet Öffentliche Sicherheit und Ordnung – z.Hd. Herrn Siegfried Wesselak

E-mail: siegfried.wesselak@stadt-traunstein.de

Telephone: +49 86165-219

Fax: +49 86165-201

Internet address(es):Main address: <http://www.traunstein.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Tanklöschfahrzeug TLF 4000 und Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS

II.1.2. Main CPV code

34144213 Fire engines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung eines Tanklöschfahrzeuges TLF 4000 nach DIN 14530-21 sowie eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 780 383,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

2 Fahrgestelle für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34139100 Chassis cabs, 34144210 Firefighting vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von 2 Allradfahrgestellen zum Aufbau eines Tanklöschfahrzeuges TLF 4000 nach DIN 14530-21 und eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

2 Aufbauten für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von 2 feuerwehrtechnischen Fahrzeugaufbauten für ein Tanklöschfahrzeug TLF 4000 nach DIN 14530-21 und für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

2 Beladungen für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles, 34144213 Fire engines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21M Traunstein

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung der feuerwehrtechnischen Fahrzeugbeladung für ein Tanklöschfahrzeug TLF 4000 nach DIN 14530-21 und für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 KatS nach DIN 14530-8.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 178-429314](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

2 Fahrgestelle für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

15/12/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: MAN Truck & Bus Deutschland GmbH – Region Südost – Verkauf Rosenheim

Postal address: Theodor-Gietl-Str. 13

Town: Rosenheim

NUTS code: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Postal code: 83026

Country: Germany

E-mail: christoph-martin.lechner@man.eu

Telephone: +49 80312647-59

Fax: +49 80312647-92

Internet address: www.mantruckandbus.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 211 751,51 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

2 Aufbauten für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

15/12/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

Postal address: Rudolf-Breitscheid-Straße 79

Town: Luckenwalde

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Postal code: 14943

Country: Germany

E-mail: rbd.luckenwalde@rosenbauer.com

Telephone: +49 337169050

Fax: +49 3371690518

Internet address: www.rosenbauer.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 506 899,90 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

2 Beladungen für ein TLF 4000 und für ein LF 20 KatS

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

15/12/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: BAS Vertriebs GmbH

Postal address: Semmelweisstraße 8

Town: Planegg

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Postal code: 82152

Country: Germany

E-mail: info@bas-brandschutz.de

Telephone: +49 89893136-0
Fax: +49 89893136-30
Internet address: www.bas-brandschutz.de
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 61 731,59 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern
Postal address: Maximilianstraße 39
Town: München
Postal code: 80538
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847
Internet address: www.regierung.oberbayern.bayern.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/12/2020